

Valabil pentru	Bell Food Group
Valabil începând cu	17 octombrie 2018
Înlocuiește	Regulamentul din data 15 octombrie 2016

## Regulament pentru participația angajaților

Bell Food Group propune angajaților săi un program de participație a angajaților. Programul de participație a angajaților permite achiziționarea de acțiuni de la Bell Food Group AG la un preț avantajos („**Acțiuni pentru angajați**”), aceștia având astfel o participație directă la societate. Aceasta va promova o identificare cu societatea și va servi ca o investiție pe termen lung pentru angajați.

### 1. Dreptul de achiziție

Consiliul de administrație poate rezerva o dată pe an pentru toți angajații Bell Food Group și pentru membrii săi dreptul de a-și procura acțiuni pentru angajați în condiții preferențiale; nu există niciun fel de cale de atac împotriva acestor condiții. Chiar și în cazul în care a fost acordat dreptul de achiziție pentru acțiuni pentru angajați timp de mai mulți ani consecutivi, aceasta nu justifică nicio pretenție pentru achiziții ulterioare.

Au drept de participație toți angajații Bell Food Group AG, angajații uneia din societățile afiliate controlate direct sau indirect de Bell Food Group AG (Bell Food Group), precum și membrii consiliului de administrație al Bell Food Group AG, în măsura în care, la începutul perioadei de referință, persoanele respective se află într-un raport de muncă nereziliat („**Participanți**”).

### 2. Numărul de acțiuni pentru angajați

Fiecare din persoanele cu drept de achiziție poate achiziționa în perioada de referință 1 până la 100 de acțiuni pentru angajați.

### 3. Condiții preferențiale

Acțiunile pentru angajați se vând cu o reducere a prețului de 20 de procente. Prețul de achiziție al unei acțiuni pentru angajați corespunde cursului mediu din luna calendaristică anterioară a perioadei de referință (de regulă, luna calendaristică octombrie) din care se scade reducerea menționată.

### 4. Achiziția / Termenul de achiziție / Custodia

Achiziția acțiunilor pentru angajați se face electronic prin Internet folosindu-se o platformă de custodie pentru programe de participație bazate pe acțiuni, platformă pusă la dispoziție de Bell Food Group sau de o terță entitate însărcinată în acest scop de Bell Food Group. Datele personale de acces sunt puse la dispoziția fiecărei persoane cu drept de participație, la cerere, în timpul perioadei de referință sau cu două săptămâni înainte de aceasta.

Perioada de referință începe la începutul lunii noiembrie și se termină la 30 noiembrie. Acțiunile sunt predate participanților la începutul lunii decembrie.

Din principiu, acțiunile pentru angajați au caracterul unor titluri de valoare și sunt păstrate într-un depozit pentru astfel de titluri. Fiecare participant obține un acces online personal prin care își poate vizualiza participațiile și, după expirarea unei perioade de blocare (a se vedea punctul 6), își poate vinde acțiunile sale de angajat pe piață sau le poate transfera într-un depozit propriu de titluri de valoare. Custodia acțiunilor pentru angajați este gratuită pentru angajații și pensionarii Bell Food Group în cadrul platformei de custodie puse la dispoziție de Bell

Food Group. La achiziția acțiunilor pentru angajați sau la transferul acestora în depozitul propriu de titluri de valoare al participantului, Bell Food Group suportă costurile aferente din Elveția (comisioane bancare, curtaje). Riscul de curs valutar revine în orice caz participantului. La plecarea unui participant din Bell Food Group, se aplică prevederile de la punctul 7.

## **5. Plata**

Prețul de achiziție pentru acțiunile achiziționate în cadrul programului de participare a angajaților se plătește prin virament la Bell Food Group AG până la 30 noiembrie. În cazul unei plăți întârziate, achiziția acțiunilor pentru angajați nu mai este valabilă. Prețul de achiziție se plătește în franci elvețieni (CHF) într-un cont stabilit de Bell Food Group AG.

## **6. Perioada de blocare / Disponibilitatea limitată**

Acțiunile pentru angajați se transferă cu o perioadă de blocare de 4 ani. Perioada de blocare începe în ziua în care acțiunile au fost predate participanților (de regulă, începutul lunii decembrie).

În timpul perioadei de blocare, acțiunile pentru angajați nu pot fi înstrăinate, ipotecate sau grevate în alt mod cu drepturi ale unor terți. După expirarea perioadei de blocare, participanții pot dispune liber de acțiuni.

Acțiunile pentru angajați, libere sau blocate, au dreptul la dividende.

## **7. Reguli la plecare din firmă**

### **a) Acțiuni pentru angajați blocate:**

Perioada de blocare a acțiunilor pentru angajați se păstrează și după încetarea raporturilor de muncă. În caz de deces, toate drepturile și obligațiile se transferă către moștenitori.

### **b) Acțiuni pentru angajați libere:**

La terminarea raportului de muncă al unui participant cu Bell Food Group, indiferent de motivul acestei terminări, în termen de 6 săptămâni (i) de la terminarea raportului de muncă sau (ii) sau de la expirarea perioadei de blocare (în funcție de care dată survine ultima), participantul trebuie fie să transfere acțiunile sale de angajat, pentru care a încetat perioada de blocare, într-un depozit de titluri de valoare privat, fie să le vândă pe platforma de custodie de pe piață.

În cazul în care, după expirarea perioadei specificate la punctul 7, se mai găsesc acțiuni în custodia Bell Food Group AG sau a unor terți însărcinați de Bell Food Group, participantul împuternicește Bell Food Group AG precum și pe terții însărcinați de aceasta cu custodia acțiunilor pentru angajați, ca aceste entități, de la sine putere și după deces, să vândă pe piață acțiunile încă disponibile la expirarea perioadei respective și să transfere în contul participantului câștigul din vânzare, după scăderea din acesta a costurilor tranzacției, a taxelor, impozitelor și a altor cheltuieli conexe.

Prin participarea la programul de participare a angajaților, angajatul se obligă să întreprindă toate acțiunile juridice și să semneze toate documentele necesare, astfel încât, la apariția condițiilor din acest articol, acțiunile pentru angajați să poată fi transferate sau vândute.

În cazul unei moșteniri, cel care dorește să-și exercite drepturile din acest regulament se angajează să prezinte un certificat de moștenire al instanței succesoriale competente.

## **8. Premii speciale / Participarea la beneficii**

În cadrul competenței sale de stabilire a premiilor speciale și a participării la beneficii, consiliul de administrație poate stabili posibilitatea de opțiune pentru achiziția de acțiuni ale Bell Food Group AG. Dacă angajații aleg procurarea de acțiuni, acestea se calculează în aceleași condiții ca și în cazul achiziției comerciale de acțiuni pentru angajați.

## 9. Prevederi finale

Acest regulament este aplicabil atât în timpul cât și după terminarea raporturilor de lucru. Drepturile și obligațiile care rezultă din raportul de muncă dintre un angajat și Bell Food Group sunt separate de programul de participare a angajaților și nu sunt afectate de acest program.

Participantul recunoaște că achiziția de acțiuni este legată de riscuri, inclusiv, dar fără limitare la acesta, riscul de scădere a cursului acțiunilor. Acțiunile pentru angajați se declară și se impozitează conform unor reguli bine definite.

Participantul a luat la cunoștință declarația de protecție a datelor (**Anexa 1** a regulamentului). El împuternicește serviciul de personal să informeze biroul de acțiuni al Bell Food Group AG despre plecarea sa din Bell Food Group.

În cazul în care regulamentul pentru participarea angajaților este tradus, versiunea germană este determinată.

Pentru programul pentru participarea angajaților și pentru prezentul regulament se aplică exclusiv dreptul elvețian; instanța de arbitraj este orașul Basel, Elveția.

Consiliul de administrație al Bell Food Group AG are oricând dreptul să modifice sau să anuleze acest regulament, caz în care prevederile anterioare rămân aplicabile pentru acțiunile pentru angajați deja achiziționate – sub rezerva unei înțelegeri speciale.

Regulamentul pentru participarea angajaților a fost aprobat de consiliul de administrație în ședința sa din 16 octombrie 2018 și intră în vigoare în data de 17 octombrie 2018. El înlocuiește regulamentul pentru participarea angajaților din data de 15 octombrie 2016.

17 octombrie 2018

**Regulament de protecție a datelor referitor la acțiunile pentru angajați (Anexa 1 a regulamentului pentru participația angajaților)**

**Deținător al bazei de date** în sensul Legii Federale Elvețiene pentru Protecția Datelor (Nr. 235.1 – „LPD”), respectiv în domeniul de aplicabilitate al Ordonanței (UE) 2016/679 a Parlamentului European și a Consiliului din 27 aprilie 2016 referitoare la protecția persoanelor fizice în cazul prelucrării datelor personale, la circulația liberă a datelor și la anularea Directivei 95/46/CE („RGPD”) **Operator** este:

Bell Food Group AG, Elsässerstrasse 174, 4056 Basel, Elveția  
www.bellfoodgroup.com, telefon: +41 58 326 2000, Email: info@bellfoodgroup.com

**Persoana de contact în domeniul protecției datelor este:**

Robert Divisek  
Telefon: +41 58 326 3108, Email: robert.divisek@bellfoodgroup.com

**Reprezentant al deținătorului bazei de date pe teritoriul Uniunii Europene conform articolului 27 RGPD este:**

Bell Deutschland GmbH & Co. KG, Brookdamm 21, 21217 Seevetal, Germania  
www.bellfoodgroup.com, Tel. +49 40 768 00 50, Fax +49 40 768 005 301, datenschutz.de@bellfoodgroup.com

**Depozitar central al acțiunilor pentru angajați este:**

Global Shares Ireland Limited, Building D, West Cork Technology Park, Clonakilty, Co, Cork, Irlanda  
www.globalshares.com, Tel. +353 23 88 33 062

**Administratorul registrului de acțiuni este:**

Nimbus AG, Ziegelbrückstrasse 82, 8866 Ziegelbrücke, Elveția  
www.nimbus.ch, Tel. +41 55 617 37 37, nimbus@nimbus.ch

**Principiul de bază**

Bell Food Group AG prelucrează datele personale ale acționarilor cu respectarea Legii federale privind protecția datelor (235.1), a Ordonanței pentru Legea federală privind protecția datelor (235.11) („LPD”), a Ordonanței 1 (UE) 2016/679 a Parlamentului European și a Consiliului din 27 aprilie 2016 pentru protecția persoanelor fizice la prelucrarea datelor cu caracter personal, pentru circulația liberă a datelor și pentru abrogarea Directivei 95/46/CE (Regulamentul general pentru protecția datelor, pe scurt: „RGPD”), precum și a tuturor celorlalte prevederi legale relevante.

În funcție de faptul dacă un acționar se află în domeniul de protecție al RGPD sau dacă situația acestuia în ceea ce privește protecția datelor trebuie evaluată exclusiv pe baza dreptului elvețian referitor la această protecție, pot deveni aplicabile condiții și limitări legale diferite față de drepturile stabilite în acest regulament de protecție a datelor. Acționarul poate contacta Bell Food Group AG și poate discuta în prealabil o clarificare asupra standardelor aplicabile pentru el.

**Categorii de date referitoare la persoane**

Pentru evidența registrului de acționari este necesar să se prelucreze următoarele date personale ale acționarului:

Nume, prenume  
Data nașterii  
Adresa  
Conturi bancare  
eventual codul fiscal (pentru participanți din afara Elveției)  
Numărul de acțiuni deținute și numărul de identificare al acestora

Ziua achiziției și vânzării acțiunilor

eventual firma la care este angajat precum și dacă acționarul este un actual sau fost angajat sau pensionar (numai în cazul acțiunilor pentru angajați)

Acționarul are obligația de a comunica aceste date la Bell Food Group AG și să informeze imediat acest grup în cazul unei **modificări** a acestor date. În cazul unei vânzări, Bell Food Group AG obține datele personale ale cumpărătorului.

În cazuri speciale, instituțiile de credit care colaborează la achiziția sau custodia acțiunilor Bell Food Group AG transmit către Bell Food Group AG date relevante pentru evidența registrului de acțiuni (de exemplu cetățenia și, eventual, denumirea domeniului de activitate profesională). Aceste acțiuni au loc prin depozitarul central, care ține cont de derularea tehnică a tranzacțiilor cu titluri de valoare și de custodia acțiunilor pentru instituțiile de credit.

În scopuri de desfășurare a Adunării generale, în special pentru documentarea conformității hotărârilor Adunării generale, Bell Food Group AG colectează suplimentar date personale ale persoanelor care participă la Adunarea generală în calitate de **reprezentanți ai unui acționar** și care, eventual, exercită drepturi de vot pentru acesta:

Nume, prenume

Data nașterii

Adresa

Tipul, volumul și limitările unei împuterniciri acordate acestei persoane

### Scop

Datele personale sunt colectate pentru a identifica drepturile rezultate din dreptul elvețian referitor la obligații și din statutele Bell Food Group AG și pentru a permite acestui grup să-și îndeplinească obligațiile. În legătură cu aceasta, din drepturile și obligațiile Bell Food Group AG fac parte:

- a) Evidența registrului acționarilor;
- b) Comunicarea cu acționarul, între altele, îndeplinirea obligațiilor legale de informare;
- c) Desfășurarea Adunării generale;
- d) Efectuarea plății dividendelor;
- e) Pregătirea și transmiterea de informații către organismele de stat, precum și pentru instanțe de supraveghere și control,
- f) Întocmirea de statistici (de exemplu, evoluția acționariatului, volumul tranzacțiilor),
- g) Stabilirea, de exemplu, a unor încălcări relevante a prevederilor privind cartelurile în ceea ce privește participațiile.

În afară de aceasta, Bell Food Group AG prelucrează datele personale ale acționarilor, eventual și în scopul îndeplinirii altor obligații legale, cum ar fi obligații legale de supraveghere și obligații legale de custodie privind acțiuni, tranzacții și impozite.

### Baza legală

Baza legală pentru prelucrarea datelor personale ale acționarilor și ale eventualilor reprezentanți ai acestora în Adunarea generală este dreptul elvețian privind obligațiile și – în domeniul de aplicabilitate al RGPD – articolul 6 al. 1 lit. b) și c) din RGPD.

### Categorii de destinatari

Datele personale sunt prelucrate și prin implicarea unor terți. Aici este vorba, în primul rând, de depozitarul central, de societatea însărcinată cu evidența registrului acționarilor și de furnizorii de software și de alte soluții IT care sunt utilizați la prelucrarea datelor personale. Cu astfel de terți, Bell Food Group AG a încheiat contracte care acoperă cerințele legale privind protecția datelor.

În afară de aceasta, datele personale pot fi transmise și sunt transmise altor destinatari, cum ar fi autorități, pentru îndeplinirea obligațiilor legale de informare (de exemplu, la depășirea pragurilor drepturilor de vot și a pragurilor de participație impuse prin lege).

O transmitere suplimentară a datelor personale către terți din afara Elveției sau a spațiului economic european se face numai în măsura în care Bell Food Group AG este îndreptățită, respectiv obligată de dreptul elvețian privind protecția datelor și de RGPD. Informații detaliate referitoare la aceasta precum și privind nivelul de protecție a datelor la furnizorii de servicii din țări pot fi solicitate prin informațiile de contact menționate mai sus.

### **Durata stocării datelor**

Bell Food Group AG va șterge datele personale ale acționarilor imediat după ce scopul pentru care acestea au fost colectate nu mai este necesar și după ce termenele de prescriere și perioadele legale de arhivare care se referă la aceste date personale au expirat. La dispariția scopului și la expirarea tuturor termenelor, datele personale respective sunt blocate, cu alte cuvinte accesul la aceste date este împiedicat, după care se trece la un proces de ștergere care poate dura până la un an.

Scopul dispare când acționarul și-a vândut toate acțiunile, nu mai există niciun fel de pretenții de participație la profit nefinalizate, iar între acționar și Bell Food Group AG nu mai există discuții deschise de natură juridică, nejuridică sau de arbitraj privind drepturi și obligații în legătură cu poziția de acționar a acționarului.

În legătură cu datele unui acționar, Bell Food Group AG respectă termenul legal de păstrare de 10 ani începând de la vânzarea ultimei acțiuni deținute de acționar.

Actele justificative care stau la baza înregistrării în registrul de acțiuni trebuie păstrate timp de 10 ani de la radierea din registrul de acțiuni.

### **Drepturile persoanei implicate**

Dacă se prelucrează datele personale ale acționarului, acesta are următoarele drepturi, care nu afectează alte drepturi conform reglementărilor legale obligatorii pentru Bell Food Group AG:

#### **Dreptul de informare**

Acționarul poate cere o confirmare privind faptul dacă datele personale care îl privesc sunt prelucrate de Bell Food Group AG. Dacă această prelucrare există, acționarul poate solicita următoarele informații conform reglementărilor din LPD sau RGPD.

Acționarul are, de asemenea, dreptul de a solicita informații privind faptul dacă datele sale personale sunt transmise într-o altă țară care nu este membră a EU sau către o organizație internațională. În legătură cu aceasta, acționarul poate solicita informații dacă o astfel de transmitere are la bază dreptul elvețian sau condițiile stabilite în RGPD.

#### **Dreptul la rectificare**

Acționarul are drept de rectificare și/sau completare dacă datele sale personale prelucrate sunt incorecte sau incomplete. Bell Food Group AG va efectua imediat rectificarea imediat după ce acționarul comunică în scris cum trebuie formulate corect aceste date.

#### **Dreptul la limitarea prelucrării**

În condițiile reglementate prin lege, acționarul poate solicita limitarea prelucrării datelor sale personale.

#### **Dreptul la ștergere**

Acționarul poate cere ca datele sale personale să fie șterse imediat. Într-un astfel de caz, Bell Food Group AG este obligată să șteargă imediat aceste date dacă există următoarele motivații:

- a) Datele personale ale acționarului nu mai sunt necesare pentru scopurile în care acestea au fost colectate sau au fost prelucrate în alt mod.
- b) Acționarul își revocă acordul, în situația în care prelucrarea acestor date se bazează pe acordul său și nu există o altă bază legală pentru prelucrare.
- c) Acționarul contestă motivat prelucrarea și nu există motive prioritare justificate pentru prelucrare.
- d) Datele personale respective ale acționarului au fost prelucrate nelegal.
- e) Ștergerea datelor personale ale acționarului este necesară pentru îndeplinirea unei obligații legale a Bell Food Group AG.

O ștergere a datelor nu se efectuează chiar dacă se prezintă o motivație conform lit. a) până la e) în cazul în care se opun acestei acțiuni prevederi legale obligatorii din LPD și/sau RGPD.

#### **Dreptul la transmisibilitatea datelor**

Acționarul are dreptul ca datele sale personale pe care le-a prezentat să le obțină într-un format structurat, uzual și care poate fi citit de calculator. În afară de aceasta, acționarul are dreptul să transmită aceste date personale unei alte entități fără a putea fi împiedicat de Bell Food Group AG.

În exercitarea acestui drept, acționarul are și dreptul de a determina Bell Food Group AG să transmită datele sale personale direct către o altă entitate, dacă acest lucru este posibil din punct de vedere tehnic. Libertățile și drepturile altor persoane nu pot fi afectate prin cele de mai sus.

#### **Dreptul de contestație**

Acționarul are dreptul ca, din motive care rezultă din situația sa specială, să facă oricând contestație contra prelucrării datelor sale personale, care se execută în domeniul de aplicabilitate al DS-VGO în baza art. 6 al. 1 litera e sau f din DS-VGO; aceasta se referă și la crearea unui profil de personalitate bazat pe aceste prevederi.

Bell Food Group AG nu mai prelucrează datele personale ale acționarului, cu excepția cazurilor în care pot fi dovedite motive obligatorii pentru această prelucrare și care au prioritate față de interesele, drepturile și libertățile acționarului sau în care prelucrarea servește la ridicarea de pretenții și la exercitarea apărării pretențiilor legale, respectiv la îndeplinirea unor obligații legale.

#### **Dreptul de revocare a declarației de aprobare privind protecția datelor**

Acționarul are dreptul de a-și revoca oricând o declarație de aprobare depusă în legătură cu protecția datelor. Prin revocarea acordului său nu este afectată legalitatea prelucrării efectuate pe baza acestui acord până la revocare.

#### **Decizia automatizată în cazuri particulare, inclusiv crearea unui profil de personalitate**

Acționarul are dreptul să nu facă obiectul unei decizii bazate exclusiv pe o prelucrare automatizată, inclusiv în ceea ce privește crearea unui profil de personalitate, care se derulează contra unei acțiuni legale sau care îl afectează simțitor în alt mod. Această prevedere nu se aplică dacă decizia este admisibilă,

- fiind necesară pentru îndeplinirea unui contract între acționar și Bell Food Group AG
- în baza unor prevederi legale pe care Bell Food Group AG trebuie să le respecte și dacă aceste prevederi legale conțin măsuri adecvate pentru respectarea drepturilor și libertăților acționarului precum și a intereselor sale legitime
- sau dacă se face cu aprobarea expresă a acționarului.

În ceea ce privește cazurile menționate, Bell Food Group AG ia măsurile adecvate pentru a respecta drepturile și libertățile acționarului, precum și interesele sale legitime, între care se numără cel puțin drepturile de a obține intervenția unei persoane, de a expune propriul punct de vedere și de a ataca o decizie.

#### **Dreptul la reclamație în fața unei autorități de supraveghere**

Indiferent de orice alt sprijin legal, administrativ sau juridic, acționarul are dreptul de reclamație în fața unei autorități de supraveghere, în special în statul membru în care își are reședința, locul său de muncă sau în care se află localitatea în care s-a produs presupusa infracțiune, dacă acționarul este de părere că prelucrarea datelor sale personale contravine dreptului aplicabil.